

Секция «Журналистика»

Лингвокреативная деятельность колумниста в границах газетных заголовков

*Рассохина Наталья Николаевна*

*Студент*

*Уральский федеральный университет им. первого Президента России Б.Н. Ельцина,  
Институт гуманитарных наук и искусств (филологический факультет),  
Екатеринбург, Россия  
E-mail: nnr-right@yandex.ru*

Лингвокреативная деятельность связана с творческим отбором языковых средств и их функционированием в речи, со способностью к инновационному оформлению структуры мысли. Она охватывает не только процесс производства речи, но и ее восприятие [см.: Купина, 2013]. Разграничиваем язык практический, т. е. язык пользователя, основанный на автоматизме восприятия и стандарте, и язык поэтический, т. е. «язык с установкой на эстетически значимое творчество, хотя бы самое минимальное, ограниченное рамками одного только слова» [Григорьев, 1979: 77–78]. Основной критерий поэтичности — наличие эстетической функции, явившейся результатом креативной языковой способности. Автор стремится путём нестандартного употребления и интерпретации языкового знака, отхода от узуального стереотипа его восприятия, достичь определённого прагматического (прогнозирование и манипулирование сознанием адресата) и эстетического (осознание адресатом эмоционально-оценочной составляющей) эффектов. Единица поэтического языка – креатема (В. П. Григорьев). Можно говорить о разновидностях креатем [Купина, 2013: 386–398], каждая из которых выступает результатом креативной речевой деятельности.

Креативная речевая деятельность публициста проявляется прежде всего в границах заголовка как центральном, выдвинутом компоненте композиции статьи. Среди частотных креатем выделяем нестандартную лексико-стилистическую, графическую, морфемную сочетаемость, трансформацию прецедентных единиц.

Автор колонки в общественно-политических периодических изданиях – особый тип публициста. Колонка на газетной полосе появилась в России сравнительно недавно, в 1980-е гг., вобрав черты фельетона, комментария, эссе. «Колонка – это всегда прямой диалог с аудиторией, соло, рассчитанное на контакт со слушателями, живое, образное слово, сориентированное на сочувственный отклик...» [Кройчик, 2000]. Отсюда сильное индивидуально-авторское начало в жанре колонки.

Понятие «образ автора», введенное в научный оборот академиком В. В. Виноградовым, первоначально исследовалось только в контексте художественной речи. К проблеме образа автора в публицистике обращается Г. Я. Солганик и рассматривает автора как стилеобразующий фактор публицистического текста. Он подчеркивает значимость дихотомии «автор-человек частный» – «автор-человек социальный» [см.: Солганик, 2001] и делает вывод о том, что по многообразию вариантов категорий автора публицистика не уступает художественной литературе. Однако все ипостаси автора-публициста – это разновидности самого автора – реальной, подлинной личности. Автор как лицо частное наиболее активно проявляет себя в авторских колонках – это залог его успешной лингвокреативной деятельности.

Перечисленные выше разновидности креатива характерны и для заголовков авторских колонок. Так, встречаем многочисленные примеры нестандартных сдвигов в стилистической сочетаемости, основанных на конфликтном столкновении единиц политической, экономической, юридической сфер с эмоционально-сниженными, разговорными лексемами. В роли последних часто выступают экспрессивы, т. е. слова, содержащие характеристику, квалификацию, оценку явления с позиций субъекта речи [Матвеева, 1986: 7]. Например, *Розовая контрреволюция* (Семён Новопрудский, Gazeta.ru 2012. 10 фев.); *Оппозиция клянчит гранты* (Юлия Гусакова, КП 2012. 6 апр.).

Включение иноязычных графических вкраплений в кириллический контекст – также примета заголовков авторских колонок. Чаще всего языком-донором выступает английский (*Флешбэк in USSA* (Илья Мильштейн, Грани.ру 2011. 28 июня)); кроме того, обнаруживаем единицы из немецкого, французского, латинского языков. Латиница и кириллица могут соединяться внутри одной лексемы, например *Маннербунт* (Максим Соколов, Vz.ru 2010. 13 дек.). Подобные сочетания называют также графическими окказионализмами.

Сдвиги в морфемной сочетаемости включают графические окказионализмы, а также любые случаи нестандартного соединения морфем внутри одной лексемы. Это, например, индивидуально-авторские новообразования в заголовках *Процессинг Навального* (Илья Мильштейн, 2013. 13 окт.) *Детингом по одетингу* (Его же, Грани.ру 2013. 5 мар.); *Гегемонфонд нации* (Валерия Новодворская, Грани.ру 2012. 28 янв.).

Источниками трансформированных прецедентных текстов в заголовках авторских колонок, как и на газетной полосе в целом, чаще всего служат литературные цитаты-реминисценции, фольклорные единицы, советизмы. Однако колумнисты значительно расширяют репертуар прецедентных знаков, например, путем обыгрывания нехрестоматийных цитат из художественной литературы: *Откуда в индейце московская грусть* (Никита Аронов, Коммерсантъ. 2013. 7 окт.); *Отель расстрелянных альпинистов* (Станислав Хатунцев, Известия. 2013. 24 июня); *Разговор книгопродавца с юанем* (Вадим Левенталь, Известия. 2013. 10 мая). Авторы ориентируются на интеллектуального читателя и поддерживают общую литературоцентричность российской публицистики.

Мы полагаем, что в некоторых случаях можно говорить о креативной речевой доминанте колумниста. Так, в заголовках Ильи Мильштейна (Грани.ру) нередко наблюдаем креативы-новообразования, основанные на морфемном сдвиге или паронимической аттракции (В. П. Григорьев). Андрей Максимов (Российская газета) активно прибегает к трансформации прецедентных единиц из художественной литературы, чаще советской. Анализ лингвокреативной деятельности автора как в границах заголовков, так и в тексте статей позволяет выделять «абсолютно специфические единицы» его речи (Ю. М. Скребнев) и делать вывод о существовании субъязыка публициста.

## Литература

1. Григорьев В. П. Поэтика слова. На материале русской советской поэзии. М., 1979.
2. Кройчик Л. Е. Система журналистских жанров // Основы творческой деятельности журналиста / под. ред. С. Г. Корконосенко. Спб., 2000.
3. Купина Н. А. Стилистика современного русского языка. М., 2013.

*Конференция «Ломоносов 2014»*

4. Матвеева Т. В. Лексическая экспрессивность в языке: учеб. пособие. Свердловск, 1986.
5. Солганик Г. Я. Автор как стилеобразующая категория публицистического текста // Вестн. Московского университета. Сер. Журналистика. 2001. № 3. С. 74–83.